

Notice d'utilisation

### **Remerciements**

Nous vous remercions d'avoir acheté les enceintes Bose® 301® Series IV Direct/Reflecting® Speakers. Elles bénéficient du système intégré des technologies avancées de Bose et vous offrent ainsi une reproduction des sons de qualité pour une installation sur étagère.

### **Pour votre information**

Les numéros de série sont indiqués au dos de chaque enceinte 301.

Numéros de série : \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_

Nom du revendeur : \_\_\_\_\_

Téléphone du revendeur : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Nous vous conseillons de conserver votre facture et votre carte de garantie avec la présente notice d'utilisation.

**Contenu...**

Installation

Avant-propos ..... 4

Déballage du carton ..... 4

Choix d'un emplacement pour les enceintes 301® ..... 5

Choix du cordon ..... 6

Préparation du cordon ..... 6

Réalisation des connexions ..... 6

Contrôle des connexions ..... 7

Essai des enceintes ..... 7

Utilisation et entretien de vos enceintes 301 Series IV

Plaisir d'écoute diversifié ..... 8

Nettoyage des enceintes ..... 8

Durée de la garantie ..... 8

Identification des problèmes ..... 9

Service client ..... 9

Informations sur le produit

Informations techniques ..... 10

Accessoires facultatifs ..... 10

Bose® Corporation ..... dernière page

### Avant-propos

Les enceintes 301® Series IV Direct/Reflecting® recréent l'équilibre naturel de l'énergie sonore réfléchi et directe en vue d'un rendu ample et spacieux. Elles sont conçues par Bose® pour vous apporter un plaisir d'écoute de grande qualité.

Le tweeter Direct/Reflecting® monté dans chaque enceinte permet un schéma sonore semblable à celui que vous percevez dans une salle de concert. De plus, grâce aux tweeters Stereo Targeting®, vous bénéficiez d'un équilibre sonore naturel en profitant pleinement de l'effet stéréophonique et ce, même si vous vous déplacez dans la pièce. Les enceintes différenciées droite et gauche comportent des événements accordés qui contribuent à la production de basses profondes qui remplissent l'espace. Par ailleurs, une nouvelle technique de chevauchement des fréquences ajoute au réalisme et à la netteté des sons instrumentaux et vocaux reproduits.

Comme les enceintes 301 Series IV diffèrent nettement d'un équipement classique, lisez attentivement cette notice d'utilisation afin de les installer et de les utiliser correctement, et d'en tirer une satisfaction maximum.

### Déballage du carton

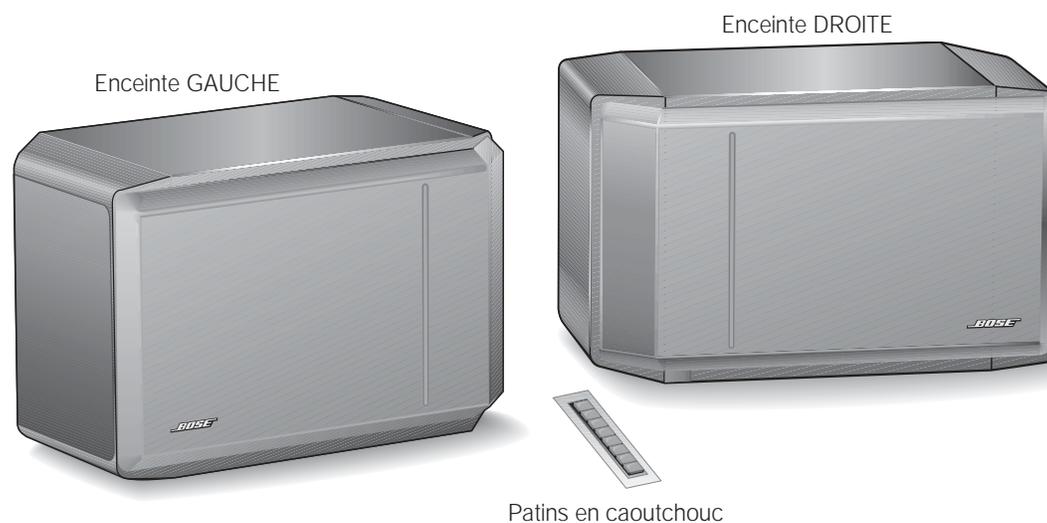
Déballez soigneusement le carton. Conservez tous les matériaux d'emballage en cas d'utilisation ultérieure. Vérifiez le contenu du carton (Figure 1).

Si l'une des enceintes semble endommagée, n'essayez pas de la faire fonctionner. Remettez les deux enceintes dans leur carton d'origine et avertissez immédiatement votre revendeur Bose agréé.

**Note :** Profitez-en pour inscrire dès maintenant les numéros de série de vos enceintes à la page 2 de cette notice ainsi que sur votre carte de garantie.

### ATTENTION

Pour éviter tout risque de suffocation, gardez les emballages plastiques des enceintes hors d'atteinte des enfants.



### Figure 1

Contenu du carton :

- Enceinte gauche
- Enceinte droite
- 8 patins en caoutchouc adhésifs

## Choix d'un emplacement pour les enceintes 301®

Les enceintes Bose® 301 sont conçues pour être installées horizontalement sur une table ou une étagère (Figure 2). Choisissez donc un plan stable et parfaitement horizontal.

Positionnez les enceintes gauche et droite (identifiées sur le panneau arrière de chacune d'elles) respectivement sur les côtés gauche et droit de la pièce lorsque vous leur faites face. Leur emplacement exact dépend de la taille et du style de cette pièce, et de l'endroit reproduisant le meilleur son, d'après vous. N'hésitez pas à faire des essais pour trouver l'emplacement que vous préférez sur le plan pratique et acoustique.

**Note :** Comme les grilles situées à l'avant des enceintes protègent les haut-parleurs, il est recommandé de ne pas les démonter.

Voici quelques indications de base :

- Espacez les enceintes d'une distance comprise entre 1 m et 4 m.
- Choisissez une surface stable et plane pour chaque enceinte et fixez les patins en caoutchouc.
- Eloignez le côté de l'enceinte d'au moins 30 cm du mur latéral.
- Ménagez un espace d'au moins 45 cm entre les enceintes et le sol ou le plafond.
- Prévoyez au moins 60 cm entre les enceintes et tout téléviseur ou moniteur.
- Eloignez l'arrière des enceintes d'environ 45 cm du mur du fond.
- Ne les disposez pas exactement à mi-hauteur du sol et du plafond, ou de toute autre surface réfléchissante dure.
- Ne les installez pas en position verticale.

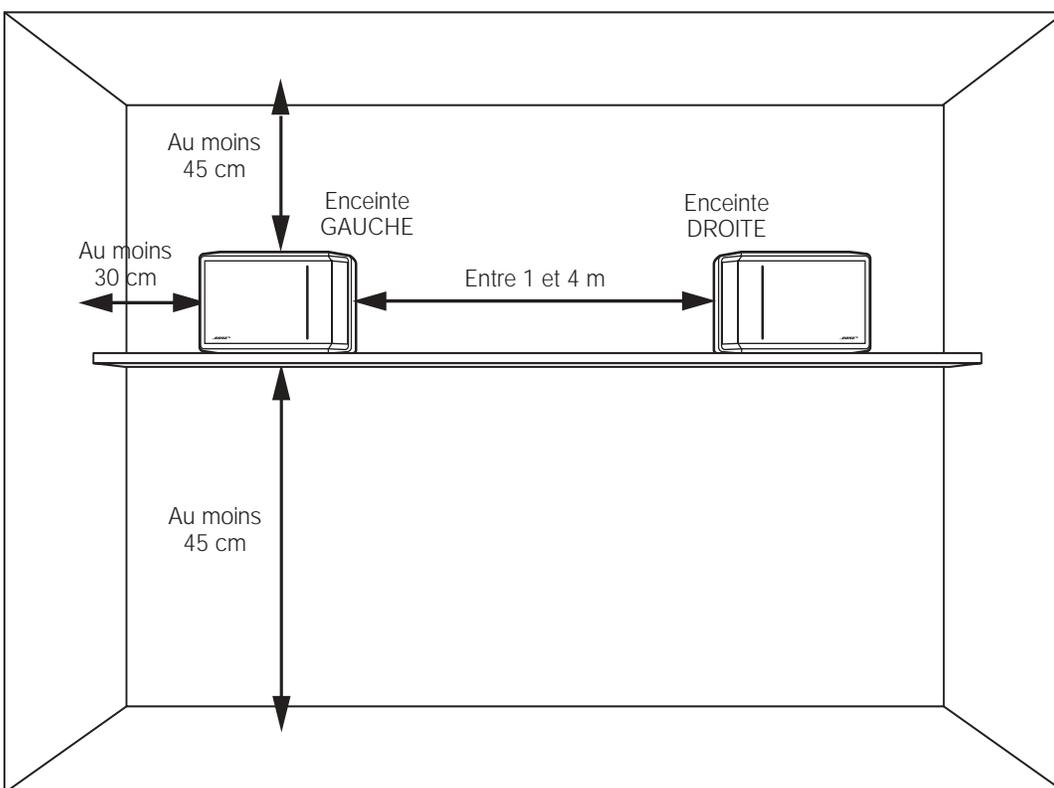
**Note :** Vous pourrez également utiliser les supports d'enceintes Bose ou les supports muraux pour votre installation. Reportez-vous au paragraphe « Accessoires facultatifs », page 10.

### ATTENTION

Les enceintes 301 doivent exclusivement être placées sur une étagère, une table ou un support fixe. Sur des surfaces lisses comme le marbre, le verre ou le bois très ciré, les vibrations peuvent provoquer un déplacement des enceintes. Veillez à fixer les patins adhésifs en caoutchouc sur la face inférieure de chacune d'elles pour leur assurer stabilité et protection. Les patins doivent être placés dans les angles de la base plate, à l'intérieur de la bordure.

N'utilisez pas les enceintes dans un véhicule mobile.

Pour monter les enceintes sur un mur, utilisez exclusivement les supports de fixation murale Bose WB-3. Suivez les instructions de montage qui sont fournies avec l'équipement. Si le montage ne convient pas, les enceintes risquent de tomber, provoquant des dommages physiques et matériels.



**Figure 2**

Indications d'installation

### ATTENTION

Pour obtenir l'image sonore la plus réaliste, assurez-vous que l'enceinte gauche est placée à gauche et l'enceinte droite à droite de la pièce lorsque vous leur faites face.

### Choix du cordon

Il est important d'utiliser un cordon d'enceinte de section appropriée (grosueur). Un câble standard (câble 2 conducteurs 0,75 mm<sup>2</sup>), disponible dans les magasins de bricolage et d'électricité, convient à la plupart des applications.

Si la distance séparant vos enceintes d'un ampli-tuner (ou d'un amplificateur) est supérieure à 9 m, il vous faut utiliser un cordon plus gros. Reportez-vous aux recommandations figurant dans le paragraphe « Informations techniques », page 10, ou contactez votre revendeur Bose® agréé pour tout renseignement complémentaire.

**Note :** Avant de faire passer un cordon d'enceinte à travers un mur ou sous un plancher, vérifiez les codes de construction et règles de sécurité applicables à l'immeuble. N'hésitez pas à consulter un électricien.

### Préparation du cordon

Le cordon d'enceinte est constitué de deux conducteurs isolés. La gaine de l'un des deux est rayée, annelée ou striée. Le conducteur ainsi repéré est toujours le positif (+). Le conducteur uni est toujours le négatif (-). Ces conducteurs correspondent aux bornes rouges (+) et noires (-) des enceintes et de l'ampli-tuner.

Dénudez environ 12 mm de gaine à chaque extrémité des deux conducteurs. Torsadez l'extrémité dénudée de chaque conducteur, de façon à ce qu'aucun brin ne puisse faire contact entre deux bornes et veillez à ce que chaque conducteur soit connecté à la borne appropriée (le positif à la borne + et le négatif à la borne -).

**Note :** Il est parfois difficile de distinguer les conducteurs. Inspectez les deux conducteurs attentivement.

### Réalisation des connexions

Il suffit d'appuyer sur le bouton de borne situé à l'arrière de chaque enceinte pour insérer le conducteur approprié (Figure 3).

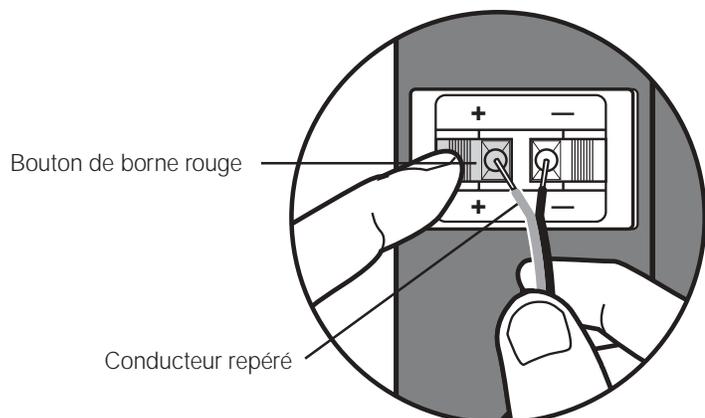
1. Connectez l'un des cordons à votre enceinte droite.
  - a. Fixez le conducteur repéré à la borne rouge (+).
  - b. Connectez le conducteur uni à la borne noire (-).
2. Connectez l'autre extrémité de ce cordon à la sortie RIGHT SPEAKER OUTPUT de votre ampli-tuner.
  - a. Fixez le conducteur repéré à la borne rouge (+).
  - b. Connectez le conducteur uni à la borne noire (-).
3. En reprenant les étapes 1 et 2, connectez, à l'aide du second cordon, la voie de gauche (LEFT SPEAKER OUTPUT) à l'enceinte gauche.

### ATTENTION

N'utilisez jamais de cordons sectionnés ou détériorés car ils présentent un risque de choc électrique ou de dommage du matériel.

### ATTENTION

Avant d'effectuer les connexions, mettez votre ampli-tuner hors fonction et débranchez-le de la prise de courant. Vous risquez sinon d'endommager votre système.

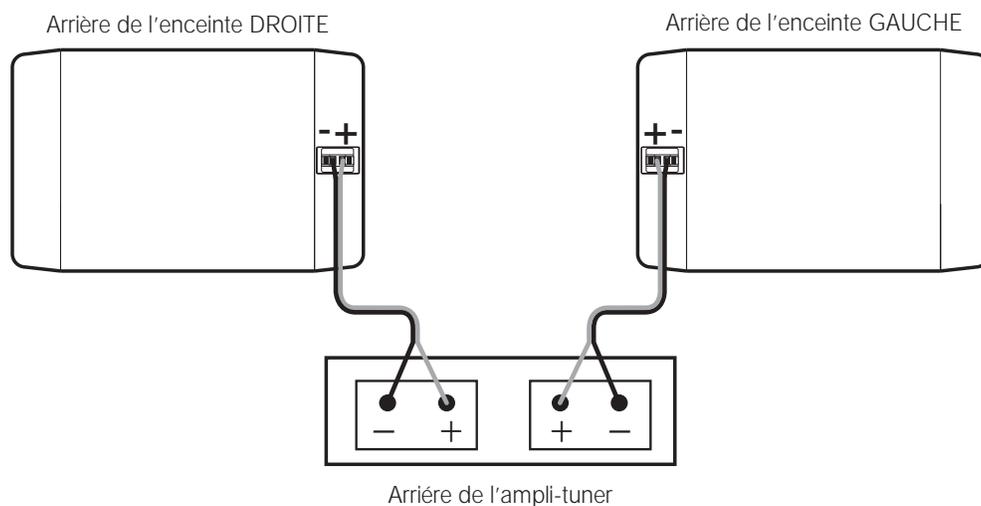


**Figure 3**

Réalisation des connexions aux bornes

## Contrôle des connexions

Veillez à ce que toutes les connexions respectent les polarités (+ au +, et – au –) (Figure 4). Vérifiez que les brins des conducteurs ne se touchent d'une borne à l'autre. Cela risquerait de provoquer des courts-circuits et d'endommager l'amplificateur. Vérifiez les connexions avant de rebrancher l'alimentation de l'ampli-tuner, puis remettez celui-ci en fonction.



**Figure 4**

Branchement des enceintes

## Essai des enceintes

Pour vous assurer que les enceintes fonctionnent correctement :

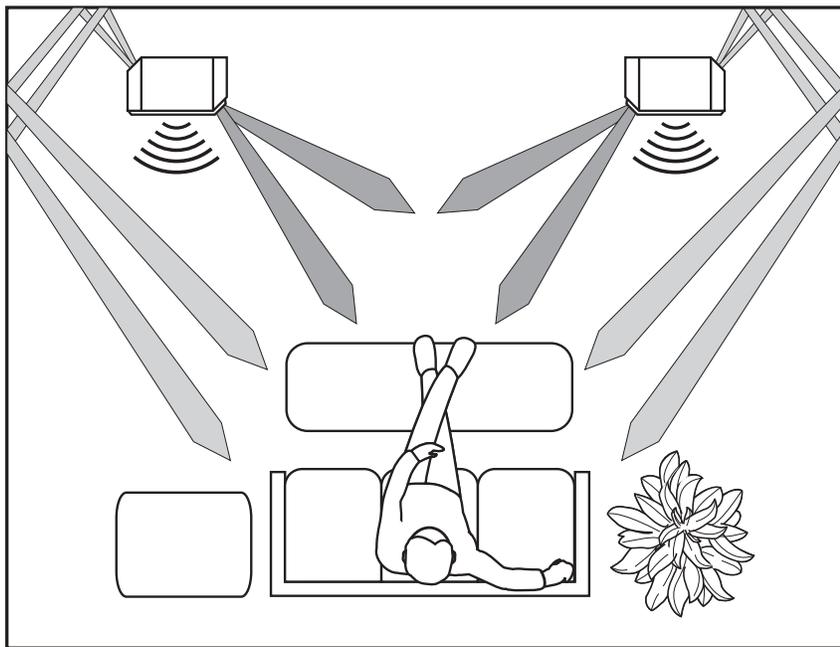
1. Placez les enceintes face à face, à moins de 15 cm l'une de l'autre.
2. Mettez l'ampli-tuner sous tension puis, si le modèle est équipé de cette option, sélectionnez MONO (monophonique).
3. Assurez-vous que tous les effets spéciaux (tels que le son Surround) sont hors fonction.
4. Réglez la commande de balance sur normal (au centre).
5. Choisissez quelques extraits de musique avec des basses profondes pour les diffuser sur les enceintes.

Le son doit donner l'impression de provenir d'un point situé entre les deux enceintes et les basses doivent être larges et naturelles. Si ce n'est pas le cas, il est possible que l'une de vos connexions soit inversée, ce qui peut provoquer une désynchronisation (consultez « Réalisation des connexions », page 6).

Vérifiez que tous les conducteurs sont connectés en respectant les phases, du + au + et du – au –. Reprenez ensuite les étapes 1 à 5 pour procéder à un nouvel essai.

## Plaisir d'écoute diversifié

Les enceintes Bose® 301 Series IV Direct/Reflecting® Speakers sont conçues pour fonctionner avec divers ampli-tuners et amplificateurs stéréo. Grâce à leur rendu libre et ample, elles constituent un équipement idéal pour un Home Cinema, mais aussi pour l'écoute de CD, de bandes ou de programmes radiophoniques (Figure 5).



**Figure 5**

Trajet du son produit par les enceintes 301 Series IV Direct/Reflecting®

## Nettoyage des enceintes

Nettoyez les enceintes à l'aide d'un chiffon doux et humide. Veillez à ne pas vaporiser de produit à proximité de l'équipement et à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les ouvertures. Ne vous servez pas de solvant, produit chimique ou solution de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des composants abrasifs.

Les grilles des enceintes ne nécessitent aucun soin particulier. Vous pouvez néanmoins les aspirer avec précaution pour les dépoussiérer.

## Durée de la garantie

Les enceintes Bose 301 Series IV Direct/Reflecting® Speakers sont couvertes par une garantie limitée cessible de 5 ans. Les détails de cette couverture figurent sur la carte de garantie qui accompagne les enceintes. Veuillez compléter les informations demandées, détacher la carte et l'envoyer à Bose.

## Identification des problèmes

<b>Problème</b>	<b>Procédure</b>
Aucun son en sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'ampli-tuner est branché et en fonction.</li> <li>• Vérifiez que la prise de courant fonctionne.</li> <li>• Débranchez le casque de sa prise.</li> <li>• Contrôlez que l'ampli-tuner n'est pas en pause sonore (MUTE).</li> <li>• Reportez-vous à la notice d'utilisation de l'ampli-tuner.</li> <li>• Vérifiez les connexions au niveau des enceintes et de l'ampli-tuner. Consultez « Réalisation des connexions », page 6. Corrigez toute erreur de branchement.</li> </ul>
Aucun son en sortie d'une enceinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez l'enceinte qui fonctionne de l'ampli-tuner.</li> <li>• Inversez les connexions de l'enceinte « défectueuse » pour la brancher sur l'autre jeu de prises jack (sur lequel l'enceinte qui fonctionne était connectée). <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si l'enceinte fonctionne, le problème se situe au niveau de l'ampli-tuner.</li> <li>– Si l'enceinte ne fonctionne pas, continuez la procédure.</li> </ul> </li> <li>• Débranchez le cordon de l'enceinte qui fonctionne, et branchez-le sur l'enceinte « défectueuse » et sur l'une des voies de l'ampli-tuner. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si l'enceinte fonctionne, le problème se situe au niveau du cordon de connexion de l'enceinte « défectueuse ».</li> <li>– Si l'enceinte ne fonctionne pas, le problème se situe au niveau de l'enceinte.</li> </ul> </li> </ul>
Son déformé en sortie d'une enceinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivez la procédure applicable en cas d'absence de sortie sur une enceinte (Cf. ci-dessus).</li> </ul>
Faiblesse des basses ou des aigus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la commande de volume des basses et des aigus sur l'ampli-tuner.</li> <li>• Vérifiez les connexions et assurez-vous que les phases sont respectées (positif au positif et négatif au négatif). Consultez « Réalisation des connexions », page 6.</li> <li>• Rapprochez ou éloignez les enceintes des murs latéraux ou de toute surface dure réfléchissant le son.</li> </ul>

## Service client

Si les indications fournies ci-dessus ne vous ont pas permis de résoudre le problème, appelez votre revendeur Bose® agréé pour prendre rendez-vous. Pour obtenir des informations ou une réparation directement de Bose, reportez-vous à la liste figurant à la fin de cette notice. Bose Corporation fera tout son possible pour résoudre votre problème conformément aux conditions de votre garantie.

### Informations techniques

#### Caractéristiques

Conception d'enceinte Direct/Reflecting®

Tweeters Stereo Targeting®

Enceinte avec évent accordé

Contrôle de la qualité sur banc informatique Syncom®

#### Particularités des haut-parleurs

Un (1) woofer de 20 cm

Un (1) tweeter haute sensibilité de 7,6 cm

Un (1) tweeter haute sensibilité de 5 cm

#### Compatibilité/impédance

Compatibles avec des amplificateurs et ampli-tuners d'une puissance de 10 à 150 watts par canal, sur 8 ohms

#### Recommandations relatives aux câbles

Basées sur un écart maximum de  $\pm 0,5$  dB pour la réponse aux fréquences

Section	Longueur
0,75 mm <sup>2</sup>	9 m maximum
1,5 mm <sup>2</sup>	14 m maximum
2,0 mm <sup>2</sup>	21 m maximum

#### Enceinte

Placage polymère et vinyle sur construction bois, avec finition noire, palissandre ou grise

#### Dimensions/poids

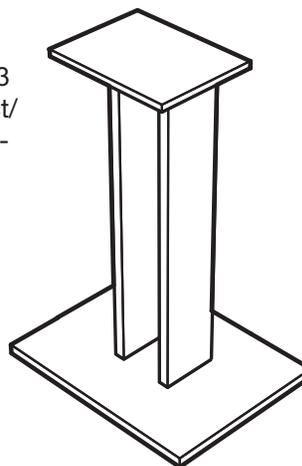
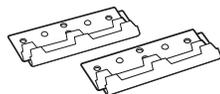
Enceinte : 26 x 42 x 24 cm (H x L x P)

Poids d'une enceinte, hors emballage : 5,2 kg

Poids des deux enceintes emballées : 12,5 kg

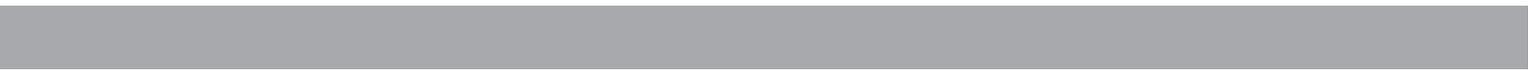
### Accessoires facultatifs

Les supports Bose® AS-3 et les supports de fixation murale WB-3 sont conçus pour l'installation des enceintes 301® Series IV Direct/Reflecting®. Pour toute information complémentaire ou pour commander les accessoires, consultez votre revendeur Bose agréé. Vous pouvez également contacter Bose directement en vous reportant à la liste qui figure à la fin de cette notice d'utilisation.



**Figure 6**

Support d'enceinte Bose AS-3 et les supports de fixation murale WB-3





***BOSE***<sup>®</sup>  
***Better sound through research***<sup>®</sup>

©2004 Bose Corporation  
The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA  
1818694-FRAvo AM Rev.04